

# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

### DATI TECNICI

#### DOTAZIONE DI BASE

Telaio	FORD
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Potenza del motore	96 kW /130 PS
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Trasmissione	man.
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Lunghezza complessiva (cm)	599 cm
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Larghezza (esterna) (cm)	232 cm
Larghezza (interna) (cm)	218 cm
Altezza (esterna) (cm)	275 cm
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Altezza (interna) (cm)	200 cm
Massa del veicolo in ordine di marcia (kg)	2.805 kg (2.664 kg - 2.945 kg)
Nota: Inclusa l'indicazione delle tolleranze di produzione del $\pm 5\%$ . Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Massa effettiva del veicolo (kg)	2.868 kg
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Massa a pieno carico tecnicamente ammissibile (kg)	3.500 kg
Massa massima degli accessori opzionali (kg)	315 kg
Massa residua degli accessori opzionali (kg)	257 kg
Massa rimorchiabile (kg)	2.000 kg
Nota: Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Passo (cm)	330 cm
Misura pneumatici	235/ 65 R 16 C



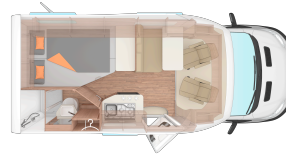
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 1 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

Misura cerchi	6,5 J x 16 H2 / ET 60
Posti a sedere omologati in marcia	4
Posti letto	2
<b>Nota:</b> Si prega di considerare che il numero di posti letto indicato può includere sia letti per adulti che per bambini. I letti non hanno le stesse dimensioni, pertanto vi raccomandiamo di rivolgervi al vostro concessionario WEINSBERG per informazioni riguardanti la dimensione dei letti nel veicolo, in modo che possiate decidere se sono adatti per le vostre esigenze (adulti/bambini).	
Numero massimo di possibili posti letto	2
<b>Nota:</b> In alcuni modelli è necessario aggiungere una dotazione opzionale per ottenere il numero massimo di posti letto. Il vostro rivenditore WEINSBERG sarà lieto di consigliarvi.	
Cinture di sicurezza automatiche con ancoraggio a 3 punti, regolabili in altezza	2
Numero massimo di possibili posti omologati dotati di cinture di sicurezza	4

### SCOCCA

Numero di finestre a compasso	3
Porta d'ingresso (larghezza x altezza) (cm)	60 x 195
Spessore tetto (mm)	31 mm
Spessore pareti (mm)	31 mm
Spessore pavimento (mm)	40 mm

### ZONA ABITATIVA

Cintura di sicurezza con ancoraggio a 3 punti fronte marcia	2
Misure letto basculante (cm)	- cm
Misure letto nella parte anteriore (cm)	-
<b>Nota:</b> Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	
Misure letto nella parte posteriore (cm)	210 x 135/123 cm
<b>Nota:</b> Al momento della stampa o della pubblicazione, questa informazione non era ancora stata definita. Vi preghiamo di verificarla nel nostro configuratore o di consultare un nostro rivenditore WEINSBERG.	

### ACQUA

Volume serbatoio di recupero acque grigie (litri)	82 l
Volume serbatoio acque chiare (litri)	100 l
<b>Nota:</b> Capacità del serbatoio acque chiare limitata a 10 litri (contenuto consigliato in marcia) tramite valvola di troppo pieno, ai sensi dell'allegato V°, parte A, cifra 2.6 della normativa UE 1230/2012. A valvola chiusa, il volume del serbatoio acque chiare raggiunge i 100 litri d'acqua	
Capacità serbatoio acque chiare in marcia	10



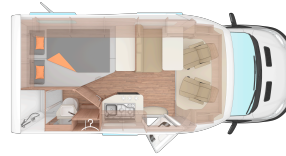
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 2 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

### CUCINA

Frigorifero (litri)	98 l
---------------------	------

### IMPIANTO ELETTRICO

Batteria di servizio (Ah)	80
Numero prese 230 V	6
Numero prese USB	4

## DOTAZIONE DI SERIE

### Motorizzazione / Propulsione / Trasmissione / Maggiorazioni di portata

Articolo	
194223	FORD TRANSIT 3.500 kg***; L3 FWD 2.0 l EcoBlue Heavy Duty; 130 CV
194087	Cambio manuale a 6 marce

### Chassis / Climatizzazione / Multimedia / Sistemi di trasporto

Articolo	
202843	Careggiata allargata
202844	Guida a sinistra
193955	Balestra posteriore in materiale composito (fibra di vetro)
193965-01	Chassis con verniciatura pastello: Frost White
193973	Griglia del radiatore dal design cromato
193974	Paraurti anteriore parzialmente verniciato nel colore dello chassis, incl. fari fendinebbia
194213	Profili di protezione laterali verniciati nel colore del veicolo (solo per telaio ribassato)
193975	Pneumatici da 16" <small>Nota: Etichetta UE vedere allegato "Etichetta UE".</small>
193978	Aria condizionata in cabina di guida, incl. filtro antipolvere e antipolline
193979	Airbag lato guida
193980	Airbag lato passeggero
193981	Volante in pelle con comandi per la radio
193982	Sedili cabina: sedili girevoli comfort lato guida e lato passeggero, ciascuno con 2 braccioli e supporto lombare
201789	Coprisedili di alta qualità per il sedile del conducente e del passeggero nel design WEINSBERG
193983	Pretensionatori e limitatori di carico delle cinture di sicurezza
194093	Portabicchieri nel cruscotto sinistra/destra
193985	Cruise Control



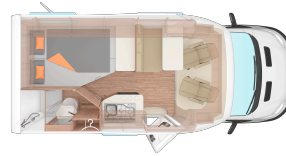
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 3 / 9

# WEINSBERG

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

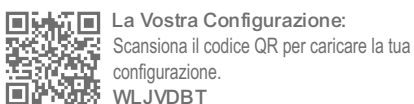
202871	ESP
202873	ABS
194219	Hill Holder (assistenza alla partenza in salita)
193991	Traction Control System (TCS)
194182	Freno a mano elettrico
193996	Computer di bordo con informazioni su consumo e chilometraggio (ad es. autonomia residua), temperatura esterna e modalità Ford ECO
193998	Tappo carburante comfort Ford Easy Fuel e dispositivo di protezione da errato rifornimento
194000	Serbatoio carburante da 70 litri
194001	Sistema start&stop (no trazione integrale)
202892-02	Alzacristalli elettrici (porta conducete e passeggero)
194002	Chiusura centralizzata con telecomando (2 chiavi, di cui 1 a scatto con telecomando)
194218	2a chiave, pieghevole con telecomando
194003	Sistema di chiavi MyKey: chiavi individuali (personalizzabili) per una maggiore sicurezza, limitazione velocità e volume radio
194005	Vano portaoggetti con coperchio, anche chiudibile a chiave
194006	Specchietti retrovisori esterni con indicatori di direzione integrati, regolabili elettricamente e riscaldabili
202901-01	Fari alogeni di serie con luci diurne
194009	Vetri termoisolanti, leggermente colorati
194010	Ripiano anteriore sopraelevato
194011	Fari con luci di direzione statiche
194012	Fari a spegnimento ritardato
194013	Fari fendinebbia
194258	Illuminazione interna della cabina guida
194016	Predisposizione radio incl. 2 altoparlanti nella zona giorno (FORD)
194017	Single DIN DAB Radio FORD
102273	Carico max. del garage posteriore: 250 kg
194217	Preparation for trailer hitch

### Porte

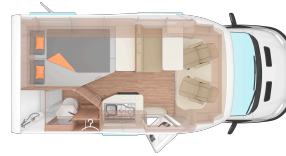
Articolo	
100602	Zanzariera porta
102840	Sistema di chiusura con un'unica chiave

### Sportelli di servizio / Portelloni garage

Articolo	
102911	Sportelli di servizio e portellone garage manovrabili con una mano



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WLJVDBT



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

102915-02	Easy-Travel-Box WEINSBERG accessibile dall'esterno: incl. riempimento dell'acqua, rubinetti per le acque chiare e acque grigie, collegamento esterno Euro 230 V
102916-06	Sportello di servizio per ServiceBox/Easy-Travel-Box
102914-14	Facile accesso al gavone portabombole tramite sportello di servizio nella parete laterale; bombole del gas disposte longitudinalmente
102914-10	Gavone portabombole per 2 bombole di gas (da 11 kg ciascuna)
100526-13	Portellone garage 80 x 80 cm, sx

### Finestre / Oblò / Aerazione

Articolo	
102923-04	Finestre a compasso con doppi vetri colorati, con oscurante e zanzariera
103583	Tenda a rullo combi a cassetta (chiusa) per finestra in cucina
100750-01	Oblò 70 x 50 cm (sollevabile-inclinabile) con oscurante e zanzariera (anteriore)
102619-03	Oblò 40 x 40 cm trasparente, con oscurante e zanzariera (posteriore)
101019-02	Finestra a compasso 70 x 40 cm (posteriore sx)
100960-04	Oblò 28 x 28 cm, con zanzariera (vano toilette)

### Materiali / Grafica del veicolo

Articolo	
100887	Tetto in vetroresina con ridotta sensibilità alla grandine, color bianco
102926-06	Lamiera liscia in alluminio, color bianco
102926-01	Tetto e pareti laterali realizzati nella costruzione a sandwich
102928-05	Pavimento con resistente rivestimento del sottoscocca

### Illuminazione / Tecnologia

Articolo	
102933-05	Paraurti posteriore con fanaleria a LED
251491	Luce veranda dotata di sensore di movimento

### Mobili / Superfici

Articolo	
552941-03	Armadietti e cassapanche con aerazione (anticondensa)
552940-19	Design del mobilio: Tiberino
552941-28	Profili dei mobili in parte in legno
552944	Rivestimento del pavimento in vinile

### Zona giorno / Zona notte / Tappezzerie

Articolo	
552964-21	Guardaroba



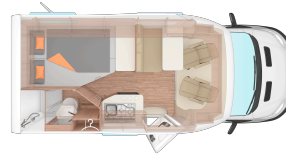
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 5 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

552960-01	Gruppo di seduta "mono", incl. tavolo sospeso con prolunga girevole
552945-01	Materasso in EvoPore HRC, solo per letti fissi
552335-11	Variante tappezzeria: STONE WATER

### Cucina / Bagno

Articolo	
402985-06	Combinazione fornello-lavello con 2 fuochi ad accensione elettrica e copertura in vetro divisa
402991-09	Frigorifero da 98 litri
402417	Frigorifero con selezione automatica dell'energia (AES)
303501	Pomelli del fornello in posizione centrale
402993-09	Cassetto estraibile con guide a sfere, con inserto per posate
400541	Prolunga ribaltabile per ampliamento del piano di lavoro in cucina
402998	Rivestimento della parete della cucina in laminato
453507	Bagno in PVC con apsetto del legno
453505-09	Vano doccia de Luxe con rivestimento in PVC e porta
453509-01	Attacco a parete / a soffitto per la doccia
453509-03	Armadietto a specchio
453503-03	WC a cassetta DOMETIC, girevole

### Riscaldamento / Aria condizionata / Impianto gas / Impianto idrico

Articolo	
302973	Impianto del gas da 30 mbar
302974	Tubo del gas versione D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK
302978	Regolatore del gas versione D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK
551054	Termoventilazione a 12 V
351166	Riscaldamento TRUMA Combi 6
353743	TRUMA iNetX Master
450740	Serbatoio di recupero acque grigie coibentato e riscaldato
453510-01	Impianto idrico azionato da pompa ad immersione
453510-03	Acqua calda con miscelatore monocomando
453510-07	Tubature dell'acqua installate in luoghi coibentati
452718-01	Sistema di filtraggio dell'acqua "bluuwater"

### Impianto elettrico / Multimedia / Sicurezza

Articolo	
253524	Commutazione/disconnessione automatica per batteria di avviamento e di servizio
253533	Caricabatteria automatico per batteria d'avviamento e di servizio



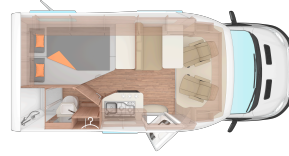
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua  
configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 6 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

253522	Attacco esterno CEE per 230 V con interruttore automatico
253529	Interruttore differenziale
251949-02	Presse USB nella parte anteriore (1 pezzo)
251949-09	Presse USB nella parte posteriore (1 pezzo)
253534-09	Illuminazione a LED nella zona giorno
253534-13	Illuminazione alogena integrata nel bagno
252723	Booster di ricarica per batteria di bordo
253517	Presse SCHUKO 230 V "D/AT/ES/FI/BE/IT/NL/DK/SE"
250072-06	Presse SCHUKO 230 V supplementare, in cucina (1 pezzo)
252729	Presse SCHUKO 230 V supplementare, in garage (1 pezzo)
252427	Illuminazione d'ambiente e rivestimento parete in cucina
252405	Supporto TV

### Documenti del veicolo

Articolo	
953542-12	Istruzioni per l'uso (italiano)

### Altro

Articolo	
953543	10 anni di garanzia sull'impermeabilità della scocca
150620	Set di riparazione pneumatico
952823	Buono MediKit: voucher per un esclusivo kit di pronto soccorso (composto da: spray per ferite, spray disinfettante ed alcuni farmaci da banco)  Nota: Ogni veicolo viene fornito con un voucher per ordinare il kit di pronto soccorso. Il kit di pronto soccorso contiene dei medicinali da banco. Tramite il voucher è possibile ordinare il kit presso la farmacia online Medikit all'indirizzo <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> . Per maggiori informazioni, collegatevi al sito: <a href="http://www.medikit.shop">www.medikit.shop</a> .
954273	Dispenser di sapone e detersivo

## LA VOSTRA DOTAZIONE OPZIONALE SELEZIONATA

### Chassis / Climatizzazione / Multimedia / Sistemi di trasporto

Articolo		Peso	Prezzo
193977	Cerchi in lega FORD su pneumatici di serie, colore nero  Nota: Etichetta UE vedere allegato "Etichetta UE".	-4 kg	1.712 #
550610	Sistema di oscuranti plissettati per parabrezza e vetri laterali	+4 kg	839 #



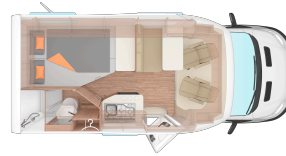
La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WLJVDBT

PAGINA 7 / 9

**WEINSBERG**

*Dein Urlaub!*

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>



# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

### Porte

Articolo		Peso	Prezzo
102564	Porta d'ingresso WEINSBERG PREMIUM: con sistema di chiusura tipo automobilistico, in un unico pezzo, con doppia guarnizione, sistema di chiusura multipla, cerniere a scomparsa, limitatore di apertura/fermaporta mediante pistone a gas, inclusa finestra con tenda plissettata, vano porta ombrelli integrato, applicazioni decorative pregiate, borsa multiuso nel design WEINSBERG	+2 kg	763 #
100212	Gradino d'ingresso elettrico	+7 kg	634 #

### Finestre / Oblò / Aerazione

Articolo		Peso	Prezzo
101721	Finestra a compasso nel cupolino, con zanzariera e oscurante (anteriore)	+10 kg	750 #

### Zona giorno / Zona notte / Tappezzerie

Articolo		Peso	Prezzo
551234	Prolunga ai piedi del letto, solo per piantine con letto F	+2 kg	170 #
201074	Tappetini cabina guida nel design WEINSBERG	+2 kg	99 #
550235	Moquette nella cellula abitativa	+6 kg	485 #

### Impianto elettrico / Multimedia / Sicurezza

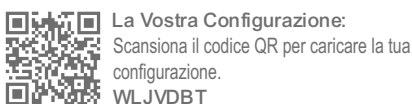
Articolo		Peso	Prezzo
253609	SMART TV da 27" con Tuner HD	+4 kg	1.086 #

### Tendalino / Accessori Tendalino

Articolo		Peso	Prezzo
500892	Tendalino 305 x 250 cm, bianco	+26 kg	1.185 #

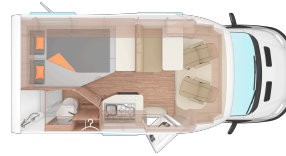
## RIASSUNTO DEI VOSTRI COSTI TOTALI

	Peso	Prezzo
Prezzo totale e peso della dotazione di serie	2.810 kg	68.080 #
Prezzo totale e peso della dotazione opzionale selezionata	58 kg	7.723 #
<b>Prezzo totale e peso della vostra configurazione</b>	<b>2.868 kg</b>	<b>75.803 #</b> incl. 22% IVA.



Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>





# LA VOSTRA CONFIGURAZIONE (WLJVDBT)

## CaraLoft FORD 550 MF (2024)

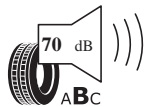
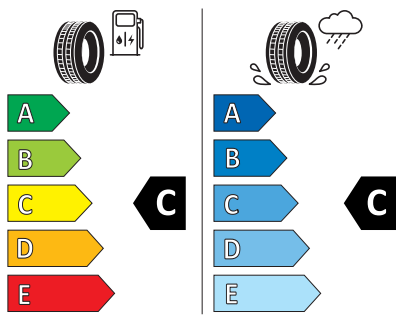
### Allegato "Etichetta UE":

193975 - Pneumatici da 16"  
193977 - Cerchi in lega FORD su pneumatici di serie, colore nero



Hankook 2020281

235/65R16C 115/113 R C2



2020/740

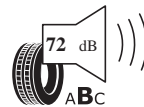
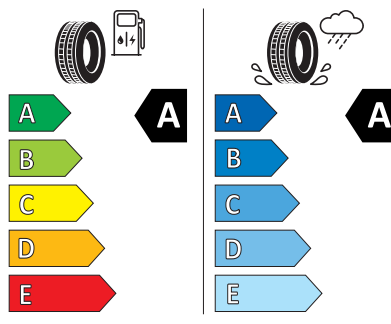
Scheda tecnica UE (UE-Server) >>

193975 - Pneumatici da 16"  
193977 - Cerchi in lega FORD su pneumatici di serie, colore nero



Continental 0451670

235/65 R 16 C 115/113 R C2



2020/740

Scheda tecnica UE (UE-Server) >>

Per fattori legati alla logistica e alla produzione, non è possibile richiedere uno specifico marchio di pneumatici.

Salvo errori e omissioni.



La Vostra Configurazione:  
Scansiona il codice QR per caricare la tua configurazione.  
WLJVDBT

Altre informazioni:  
<https://weinsberg.com/it-it>

## **Note tecniche e giuridiche importanti riguardanti la configurazione del veicolo e i dati relativi al peso**

Nella circolazione stradale ogni veicolo è omologato solo per un determinato peso massimo. Detto peso massimo non può essere superato durante la marcia. Per questo motivo, già nella fase di configurazione del veicolo occorre osservare in particolare i requisiti tecnici e giuridici relativi al peso del veicolo per la configurazione e la selezione dei dispositivi opzionali ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") della nostra offerta di fabbrica.

Il regolamento di esecuzione (UE) 2021/535 della Commissione, del 31 marzo 2021 (fino al 06/2022: regolamento (UE) 1230/2012 della Commissione, del 12 dicembre 2012) contiene i requisiti giuridici relativi al peso del veicolo. Per informarvi nella maniera più trasparente e completa possibile riguardo ai dati relativi al peso riportati nell'ambito della configurazione, le spiegazioni e note seguenti di Knaus Tabbert SA si orientano alle disposizioni del presente regolamento. Siete pregati di leggere attentamente le seguenti spiegazioni e note riguardo ai dati relativi al peso prima di configurare e ordinare il vostro veicolo. Anche i nostri concessionari saranno lieti di aiutarvi nella selezione e configurazione del vostro veicolo.

### **I. Termini**

#### **1. La massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo**

La "massa massima tecnicamente ammissibile" del veicolo viene riportata nella carta di circolazione, parte I (qui al punto F.1.) e indica la massa massima specificata dal costruttore che il veicolo può pesare a pieno carico (ad es. 3.500 kg). Essa non deve essere superata durante la marcia. In caso di superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia, in molti Paesi europei incombono sanzioni pecuniarie. In Germania, il superamento della massa massima tecnicamente ammissibile in marcia può rappresentare un illecito amministrativo soggetto a sanzione pecuniaria. Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo ogni volta prima di mettervi in viaggio e di controllare che esso rispetti la massa massima tecnicamente ammissibile. Il rispetto della massa massima tecnicamente ammissibile rientra nella vostra responsabilità. La massa massima tecnicamente ammissibile viene indicata per ogni tipologia abitativa nei dati tecnici.

#### **2. La massa del veicolo in ordine di marcia**

Il termine "massa del veicolo in ordine di marcia" indica la massa del veicolo con la sua dotazione di serie e gli attrezzi di bordo come indicato dal costruttore ("dotazione di base" o "dotazione di serie"), inclusi il serbatoio del carburante riempito al 90% e i liquidi come i grassi lubrificanti, gli oli ed i liquidi refrigeranti, gli attrezzi di bordo, il kit di riparazione pneumatici, oltre alla massa forfettaria di 75 kg relativa al conducente prevista dalla legge.

La massa in ordine di marcia viene indicata per ogni tipologia abitativa nei dati tecnici.

Essa comprende le posizioni seguenti:

- la tara del veicolo assieme alla carrozzeria, inclusi i liquidi rabboccati come grassi lubrificanti, oli e liquidi refrigeranti, attrezzi e kit di riparazione degli pneumatici;
- l'apparecchiatura standard di fabbrica, vale a dire la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le attrezzature che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o delle dotazioni;
- il serbatoio dell'acqua potabile riempito al 100% in marcia (la capacità del serbatoio dell'acqua potabile è, a seconda del modello di veicolo, limitata a 10, 20 o 40 litri in marcia) e una bombola di gas in alluminio riempita al 100% con un peso di 16 kg;
- il serbatoio del carburante riempito al 90 % secondo la dotazione di serie, carburante incluso
- il conducente, il cui peso viene calcolato forfettariamente a 75 kg.

Vi preghiamo di osservare che i dati contenuti nei dati tecnici riguardo alla massa in ordine di marcia rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$ . Tali tolleranze giuridicamente ammesse possono ripercuotersi direttamente sulla massa effettiva del veicolo e,

#### **7. La massa massima dei dispositivi opzionali**

Affinché il carico utile minimo prescritto per legge venga rispettato, per ogni tipologia abitativa viene determinata dal costruttore la "massa massima dei dispositivi opzionali". Si tratta della massa a disposizione, nel rispetto del carico utile minimo prescritto per legge, per la selezione dei dispositivi opzionali di fabbrica ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional").

Knaus Tabbert AG calcola la massa massima degli accessori opzionali togliendo dalla massa massima tecnicamente ammessa la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri ed il carico utile minimo.

Tuttavia, la massa del veicolo in ordine di marcia è un valore nominale calcolato, suscettibile di una tolleranza sino al  $\pm 5\%$  (cfr. punto I. 2.). Il verificarsi di queste tolleranze dovute alla produzione potrebbe, in caso di utilizzo dell'intera massa disponibile calcolata per gli accessori opzionali, far sì che il carico utile minimo non venga rispettato.

Per non scendere sotto il valore del carico utile minimo, già al momento in cui viene determinata la massa massima degli accessori opzionali, la Knaus Tabbert AG tiene conto delle differenze dei pesi di ciascuna piantina in base alla loro esperienza.

### **II. Note tecniche e giuridiche**

#### **1. Tolleranze ammesse per legge per il calcolo delle indicazioni di peso**

Per quanto riguarda i dati contenuti nei dati tecnici riguardo alla massa in ordine di marcia vale che essi rappresentano valori nominali calcolati, soggetti a tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$ . Tali tolleranze dovute alla produzione di massimo  $\pm 5\%$  sono giuridicamente ammesse e risultano dall'utilizzo di materiali naturali, come ad es. legno, nonché da processi di produzione che trovano applicazione presso alcuni fornitori. Nonostante processi di produzione ottimizzati, variazioni di peso non possono essere escluse a causa dei materiali utilizzati. Poiché queste tolleranze ammesse per legge si ripercuotono direttamente sulla massa effettiva del veicolo e, quindi, anche sul possibile carico aggiuntivo o sul carico utile residuo, dovrebbero essere tassativamente considerate nella configurazione del veicolo.

*Esempio:*

Massa in ordine di marcia secondo i dati tecnici:	2.968 kg
Tolleranza consentita per legge di $\pm 5\%$ :	148 kg
Intervallo consentito per legge della massa in ordine di marcia	da 2.820 a 3.116 kg

#### **2. Ripercussione delle tolleranze consentite per legge**

Se la massa effettiva del veicolo aumenta con la scelta di dispositivi opzionali in modo tale che in base ai calcoli tra la massa effettiva del veicolo e la massa totale tecnicamente ammissibile non sia più consentita una possibilità di carico aggiuntivo sufficiente per il trasporto dei passeggeri conformemente all'omologazione né il carico utile minimo, nell'ambito della configurazione del veicolo avete in linea di massima la possibilità (a seconda della tipologia abitativa) di scegliere un aumento di carico del veicolo, una riduzione dei posti a sedere omologati per la marcia e/o di eliminare dispositivi opzionali per poter proseguire nella configurazione. In caso contrario, non è possibile proseguire la configurazione e quindi il processo di ordinazione per il veicolo.

Accertatevi eventualmente presso il vostro concessionario Knaus Tabbert SA che anche in base ai calcoli la massa massima tecnicamente ammissibile non venga superata, ovvero che sia garantita anche una possibilità di carico aggiuntivo sufficiente per il trasporto di passeggeri e bagagli (carico utile minimo, v. sotto).

Ma anche indipendentemente dal fatto che il rispetto del carico utile minimo sia garantito, nella configurazione dovrete osservare le tolleranze dovute alla produzione e consentite per legge per la massa

quindi, anche sul carico aggiuntivo o sul carico utile residuo. Per questo motivo, tali tolleranze andrebbero tassativamente calcolate al momento della configurazione del veicolo.

#### **3. La massa effettiva del veicolo**

La "massa effettiva del veicolo" indica la massa del veicolo in ordine di marcia più la massa dei dispositivi opzionali montati di fabbrica su un determinato veicolo.

#### **4. La massa del conducente e la massa dei passeggeri**

La "massa del conducente" viene calcolata forfettariamente a 75 kg indipendentemente dal peso effettivo del conducente. Poiché la massa del conducente è già inclusa nella massa in ordine di marcia, non viene considerata nella massa dei passeggeri ammessa.

La "massa dei passeggeri" risulta dal numero di persone ammesso in marcia determinato dal costruttore nella procedura di omologazione del tipo, meno la massa del conducente calcolata forfettariamente a 75 kg.

Il numero di persone ammesso in marcia viene indicato nei dati tecnici per ogni tipologia abitativa.

La massa dei passeggeri viene calcolata, sempre forfettariamente, a 75 kg per ciascun passeggero, indipendentemente dal loro peso effettivo. Nel caso di un veicolo con un numero di persone ammesso in marcia pari a 4, la massa dei passeggeri è dunque pari a 225 kg (3\*75 kg).

#### **5. Apparecchiatura standard e dispositivi opzionali**

L'"apparecchiatura standard" ("dotazione di base" o "dotazione di serie") indica la configurazione di base di un veicolo dotato di tutte le caratteristiche previste per legge, incluse tutte le attrezzature che sono montate senza essere ulteriormente specificate a livello della configurazione o delle dotazioni.

I dati relativi all'apparecchiatura standard ("dotazione di base" o "dotazione di serie") sono reperibili per la tipologia abitativa da voi scelta nell'ambito della seguente configurazione.

I "dispositivi opzionali" ("pacchetti", "caratteristiche di dotazione" e "optional") definiscono tutti i componenti di dotazione su ordinazione del cliente, non inclusi nell'apparecchiatura standard, montati di fabbrica sul veicolo sotto la responsabilità del costruttore. Per dispositivo opzionale non si intende un accessorio che venga installato nel veicolo da parte vostra o del vostro concessionario dopo la consegna del veicolo da parte del costruttore.

I dati relativi ai pacchetti (di dotazione), alle caratteristiche di dotazione e agli optional ordinabili di fabbrica sono reperibili per la tipologia abitativa da voi scelta nell'ambito della seguente configurazione.

Vi preghiamo di osservare che il montaggio dei dispositivi opzionali comporta sempre una riduzione del carico utile (cfr. punto 6). Dai dati relativi alle rispettive tipologie abitative del veicolo (cfr. punto 7) è possibile desumere quale massa massima dei dispositivi opzionali può essere selezionata e per quale tipologia abitativa.

#### **6. Il carico utile e il carico utile minimo**

Il "carico utile" viene calcolato togliendo dalla massa massima tecnicamente ammissibile la massa in ordine di marcia, la massa dei passeggeri e la massa massima dei dispositivi opzionali determinata dal costruttore.

Il legislatore europeo prescrive per le autocaravan un "carico utile minimo" che deve essere rispettato per i bagagli e altri accessori non montati dal costruttore. Esso deve essere raggiunto nella configurazione del veicolo e calcolato sulla base della formula seguente:

Carico utile minimo in kg  $\geq 10 * (n + L)$   
dove "n" è il numero massimo di passeggeri più il conducente e "L" la lunghezza totale del veicolo in metri.

in ordine di marcia, dal momento che queste si ripercuotono sempre anche sulle possibilità di carico aggiuntivo. Pertanto, per ogni tipologia abitativa potete ordinare solo una massa massima di dispositivi opzionali.

Se ordinate il veicolo dell'esempio sopra riportato con dispositivi opzionali aventi un peso complessivo di 150 kg, sulla base del valore nominale indicato nei dati tecnici della massa in ordine di marcia risulta un carico utile di 180 kg. La possibilità di carico aggiuntivo effettiva può discostarsi tuttavia da tale valore a fronte delle tolleranze consentite per legge. Se la massa in ordine di marcia del vostro veicolo è ad esempio tollerabilmente superiore dell'1% rispetto al valore nominale indicato nei dati tecnici, la possibilità di carico aggiuntivo di 180 kg si riduce a 151 kg:

*Esempio:*

3.500 kg	Massa massima tecnicamente ammissibile
- 2.998 kg	Peso reale del veicolo in ordine di marcia (+ 1% rispetto alla massa in ordine di marcia indicata nei dati tecnici, pari a 2.968 kg)
- 3*75 kg	Massa dei passeggeri
- 150 kg	Dispositivi opzionali ordinati per il veicolo specificamente configurato
= 127 kg	Possibilità di carico aggiuntivo rimasta (importante: la possibilità di carico aggiuntivo rimasta deve essere maggiore del carico utile minimo, cfr. punto 6).

Vi raccomandiamo pertanto di pesare il vostro veicolo carico prima di mettervi in marcia e di controllare che la massa massima tecnicamente ammissibile venga rispettata. Tale controllo rientra nella vostra responsabilità in quanto conducenti del veicolo.